



Fr. R. Kreuzwaldi nim.  
Eesti NSV Riiklik  
Raamatukogu

PE 4598

PE B  
12 8

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 16

14. juunil — 14 июня

1947

## I.

### Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

141. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
142. Seadlus Eesti NSV Prokuratuuri ja Sõjaväe Prokuratuuride töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

## II.

### Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

143. Määrus puutaara tagastamise kohta.
144. Määrus üliõpilastele ja aspirantidele stipendiumide määramise menetluse tähtaegade pikendamise kohta.
145. Määrus sm. Rudo Martma kinnitamise kohta Eesti NSV Kaubandusministri asetäitjaks.
146. Määrus sm. Hermann Mette kinnitamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitjaks.
147. Määrus sm. Richard Niinepuu vabastamise kohta Eesti NSV Sovhooside Ministri asetäitja kohalt kaadrite alal.
148. Määrus sm. Armin Peets'i vabastamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitja kohalt.

## I.

### Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

141. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
142. О награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР работников Прокуратуры Эстонской ССР и Военных Прокуратур.

## II.

### Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

143. О возвращении деревянной тары.
144. О продлении сроков назначения стипендий студентам и аспирантам.
145. Об утверждении т. Мартма Рудо заместителем Министра торговли Эстонской ССР.
146. Об утверждении Метте Херманна заместителем Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.
147. Об освобождении т. Ниинепуу Рихарда от должности заместителя Министра совхозов Эстонской ССР по кадрам.
148. Об освобождении т. Пеетс Армина от должности заместителя Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.

149. Määrus Stefanida Kalmet'i kinnitamise kohta Eesti NSV Rahandusministri asetäitjaks.
150. Määrus sm. Jaan Puusilla kinnitamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse ülema asetäitjaks.
151. Määrus sm. Richard Niinepuu kinnitamise kohta Eesti NSV Sovhooside Ministri asetäitjaks üldkõusimuste alal.
152. Määrus sm. Ivan Oja kinnitamise kohta Eesti NSV Sovhooside Ministri asetäitjaks kaadrite alal.
153. Määrus sm. Vladimir Riis'i kinnitamise kohta Eesti NSV Kinematograafia Ministri asetäitjaks.
154. Määrus sm. Sergei Smirnov'i vabastamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt.
155. Määrus sm. Sergei Tšernjaev'i kinnitamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitjaks.
156. Määrus tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise ning briljantiini jaehinna alandamise kohta. — Lisad.
157. Määrus tööstustoodete ja kondiitrisaaduste väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
158. Määrus Kilingi-Nõmme linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendamise kohta.
159. Määrus natsionaliseerimisele kuuluvate tööstustevõtete nimestiku täiendamise kohta.
149. Об утверждении т. Кальмет Стефаниды заместителем Министра финансов Эстонской ССР.
150. Об утверждении т. Пуусильд Яна заместителем начальника Управления по делам Искусств при Совете Министров Эстонской ССР.
151. Об утверждении т. Ниинепуу Рихарда на должность заместителя Министра совхозов Эстонской ССР по общим вопросам.
152. Об утверждении т. Оя Ивана заместителем Министра совхозов Эстонской ССР по кадрам.
153. Об утверждении тов. Рийс Владимира заместителем Министра кинематографии Эстонской ССР.
154. Об освобождении т. Смирнова Сергея от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР.
155. Об утверждении т. Черняева Сергея заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР.
156. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия, а также о снижении розничной цены на брильянтин. — Приложения.
157. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные и кондитерские изделия. — Приложения.
158. О дополнении списка домов, подлежащих национализации в городе Килинги-Нымме.
159. О дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

## III.

160. Eesti NSV Kohtuministri käskkiri Kallaste ja Otepää jaoskonna rahvakohtute tööpiirkondades tekkinud kohtuasjade arutamise teistele rahvakohtutele paneku kohta.

## III.

160. Приказ Министра юстиции Эстонской ССР о возложении обслуживания территории народных судов уч-ка Калласте и Отепя на другие народные суды.

## I.

**141. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944 seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Kaldma, Olga — talunaine Kohtla vallas Virumaal;
2. Pastel, Juuli — talunaine Kuuste vallas Tartumaal;

## 141. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Калдма Ольгу — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;
2. Пастел Юли — крестьянку волости Куусте уезда Тартума;

3. Rahuoja, Anna-Maria — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
4. Rohtla, Ida — koduperenaine Kunda linnas;
5. Zaharenko, Agafia — koduperenaine Rakvere linnas;

**B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —**

**II järgu ordeniga „Ema Au“:**

1. Haar, Liina — koduperenaine Tallinn-Nõmmel;
2. Kajalin, Marina — talunaine Peipsiääre vallas Tartumaal;
3. Kivimaa, Alma — koduperenaine Otepää linnas;
4. Larjanov, Emilie-Marie — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
5. Senjugin, Maria — tööline Tartu linnas;
6. Tassa, Anna — talunaine Ropka vallas Tartumaal;
7. Tell, Olga — koduperenaine Kohtla vallas Virumaal;

**C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last —**

**III järgu ordeniga „Ema Au“:**

1. Aavoja, Elvine-Marie — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
2. Abel, Alma — talunaine Voore vallas Tartumaal;
3. Allikas, Alma-Helene — talunaine Kaarepere vallas Tartumaal;
4. Antropov, Tatjana — kalur Meeksi vallas Tartumaal;
5. Baranin, Sinklitikia — talunaine Peipsiääre vallas Tartumaal;
6. Karja, Pauline — tööline Kunda linnas;
7. Kommer, Tali — talunaine Vaimastvere vallas Tartumaal;
8. Koort, Marie — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;
9. Korts-Laur, Johanna — talunaine Kaarepere vallas Tartumaal;
10. Kuusmik, Lonni — talunaine Maidla vallas Virumaal;
11. Kuzmin, Ustinja — koduperenaine Tallinnas;
12. Liivanurm, Marta — koduperenaine Tallinnas;
13. Olup, Helmi — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
14. Pašenkov, Natalja — talunaine Peipsiääre vallas Tartumaal;
15. Põlluste, Alma-Marie — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
16. Saaremaa, Adele-Emilie — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;
17. Sakkart, Alide — tööline Jõhvi linnas;
18. Tislar, Sohvia — talunaine Kunda vallas Virumaal;
19. Tolmusk, Miili — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
20. Viikmaa, Aili — koduperenaine Kohtla töölisalevis;

3. Рахуоя Анну-Марию — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
4. Рохтла Иду — домашнюю хозяйку, город Кунда;
5. Захаренко Агафию — домашнюю хозяйку, город Раквере;

**B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —**

**орденом «Материнская слава» II степени:**

1. Хаар Лину — домашнюю хозяйку, город Таллин-Нымме;
2. Каялину Марину — крестьянку волости Пейпсиаре уезда Тартума;
3. Кивима Альму — домашнюю хозяйку, город Отепя;
4. Ларьянову Эмилие-Марие — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
5. Сенюгину Марию — рабочую, город Тарту;
6. Тасса Анну — крестьянку волости Ропка уезда Тартума;
7. Телл Ольгу — домашнюю хозяйку, волость Кохтла уезда Вирума;

**B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —**

**орденом «Материнская слава» III степени:**

1. Аавоя Эльвине-Марие — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
2. Абел Альму — крестьянку волости Вооре уезда Тартума;
3. Алликас Альму-Хелене — крестьянку волости Каарепере уезда Тартума;
4. Антропову Татьяну — рыбачку, волость Меекси уезда Тартума;
5. Баранину Синклитикию — крестьянку волости Пейпсиаре уезда Тартума;
6. Карья Паулине — рабочую, город Кунда;
7. Коммер Тали — крестьянку волости Ваймаствере уезда Тартума;
8. Коорт Марие — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;
9. Кортс-Лаур Иоханну — крестьянку волости Каарепере уезда Тартума;
10. Куусмик Лонни — крестьянку волости Майдла уезда Вирума;
11. Кузьмину Устинью — домашнюю хозяйку, город Таллин;
12. Лииванурм Марту — домашнюю хозяйку, город Таллин;
13. Олуп Хельми — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
14. Пашенкову Наталью — крестьянку волости Пейпсиаре уезда Тартума;
15. Пыллусте Альму-Марие — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
16. Саарема Аделе-Эмилие — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;
17. Саккарт Алиде — рабочую, город Иыхви;
18. Тислар Сохвию — крестьянку волости Кунда уезда Вирума;
19. Толмуск Миили — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
20. Виикма Айли — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Кохтла;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aardma, Anna — koduperenaine Tallinnas;
2. Alliku, Anete-Johanna — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
3. Aruoja, Alma — talunaine Alatskivi vallas Tartumaal;
4. Bulkin, Anna — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
5. Bušujev, Maria — koduperenaine Tallinnas;
6. Goidin, Natalja — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
7. Gusev, Jevdokia — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
8. Hang, Aliide — talunaine Kunda vallas Virumaal;
9. Kapalin, Jevlampia — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
10. Karsubov, Anna — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
11. Karuks, Ada — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
12. Koort, Alide-Johanna — talunaine Kohtla vallas Virumaal;
13. Kuusemets, Leena — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
14. Leon, Helmi-Rosalie — talunaine Avinurme vallas Tartumaal;
15. Novorova, Raissa — tööline Kohtla vallas Virumaal;
16. Paas, Ann — talunaine Avanduse vallas Virumaal;
17. Puutükk, Otilie — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
18. Sarma, Helmi — talunaine Kohtla vallas Virumaal;
19. Saun, Ella — talunaine Aaspere vallas Virumaal;
20. Selesnev, Pelageja — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
21. Tensmann, Ida — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
22. Toikko, Olga — põllutöeline Rannu vallas Tartumaal;
23. Vavilov, Jekaterina — talunaine Peipsiääre vallas Tartumaal;
24. Vodja, Olga — talunaine Kohtla vallas Virumaal;

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aleksin, Akulina — koduperenaine Tartu linnas;
2. Antropov, Marie — kalur Meeksi vallas Tartumaal;
3. Aren, Tiina — koduperenaine Tallinnas;
4. Bachaus, Helene — talunaine Paasvere vallas Virumaal;

G. Materей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Aardma Annu — домашнюю хозяйку, город Таллин;
2. Аллику Анете-Иоханну — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
3. Аруоя Альму — крестьянку волости Алатскиви уезда Тартума;
4. Булкину Анну — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
5. Бушуеву Марию — домашнюю хозяйку, город Таллин;
6. Гойдину Наталью — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
7. Гусеву Евдокию — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
8. Ханг Алиде — крестьянку волости Кунда уезда Вирума;
9. Капалину Евлампию — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
10. Карзубову Анну — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
11. Карукс Аду — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
12. Коорт Алиде-Иоханну — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;
13. Куусеметс Лену — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
14. Леон Хельми-Розалие — крестьянку волости Авинурме уезда Тартума;
15. Новорову Раису — рабочую, волость Кохтла уезда Вирума;
16. Паас Анн — крестьянку волости Авандусе уезда Вирума;
17. Пуутыкк Оттилие — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
18. Сарма Хельми — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;
19. Саун Элу — крестьянку волости Ааспере уезда Вирума;
20. Селезеву Пелагею — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
21. Тенсман Иду — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
22. Тойкко Ольгу — сельскохозяйственную работницу, волость Ранну уезда Тартума;
23. Вавилову Екатерину — крестьянку волости Пейпсиаре уезда Тартума;
24. Водья Ольгу — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Алексину Акулину — домашнюю хозяйку, город Тарту;
2. Антропову Марию — рыбачку, волость Меекси уезда Тартума;
3. Арэн Тиину — домашнюю хозяйку, город Таллин;
4. Бахаус Хелене — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;

5. Haugjärv, Ida-Aline — talunaine Küti vallas Virumaal;
6. Hein, Alide — talunaine Jõgeva vallas Tartumaal;
7. Heinla, Anna — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
8. Hint, Ida-Marie — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;
9. Härmson, Luise — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
10. Jaguberg, Alide — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;
11. Kilgi, Magdalene — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;
12. Kirss, Emilie-Rosalie — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
13. Kompus, Salme — koduperenaine Tallinn-Nõmmel;
14. Kraus, Rosalie — talunaine Kuuste vallas Tartumaal;
15. Kurg, Liina — talunaine Jõgeva vallas Tartumaal;
16. Lehesalu, Elisabeth — koduperenaine Tallinnas;
17. Leisberg, Hella — teenistuja Tallinnas;
18. Leius, Melania — koduperenaine Tartu linnas;
19. Liivak, Hilda — talunaine Aaspere vallas Virumaal;
20. Lillipuu, Zoja — koduperenaine Tallinnas;
21. Lukken, Leena — talunaine Mahu vallas Virumaal;
22. Merisalu, Liine — talunaine Kunda vallas Virumaal;
23. Millert, Ida — koduperenaine Tartu linnas;
24. Mitnits, Alma — talunaine Kaarepere vallas Tartumaal;
25. Monahov, Maria — koduperenaine Narvas;
26. Mustasaar, Ellen — tööline Paasvere vallas Virumaal;
27. Mõškov, Marfa — koduperenaine Tallinnas;
28. Mäe, Marie — talunaine Aaspere vallas Virumaal;
29. Mäekala, Anna — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;
30. Mätlik, Jette — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
31. Nõmme, Leedi-Elise — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
32. Nõps, Salme-Rosine — talunaine Vara vallas Tartumaal;
33. Ojandu, Valiide — talunaine Paasvere vallas Virumaal;
34. Peedor, Liine — talunaine Alatskivi vallas Tartumaal;
35. Pint, Anna — põllutööline Jõgeva vallas Tartumaal;
36. Pusanov, Ksenja — talunaine Peipsiääre vallas Tartumaal;
5. Хаугъярв Иду-Алине — крестьянку волости Кюти уезда Вирума;
6. Хейн Алиде — крестьянку волости Иыгева уезда Тартума;
7. Хейнла Анну — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
8. Хинт Иду-Марие — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;
9. Хярмсон Луйзе — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
10. Ягуберг Алиде — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;
11. Килги Магдалене — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;
12. Кирсс Эмилие-Розалие — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
13. Компус Сальме — домашнюю хозяйку, город Таллин-Нымме;
14. Краус Розалие — крестьянку волости Куусте уезда Тартума;
15. Кург Лину — крестьянку волости Иыгева уезда Тартума;
16. Лехесалу Элизабет — домашнюю хозяйку, город Таллин;
17. Лейсберг Хеллу — служащую, город Таллин;
18. Лейус Меланию — домашнюю хозяйку, город Тарту;
19. Лиивак Хильду — крестьянку волости Ааспере уезда Вирума;
20. Лиллипу Зою — домашнюю хозяйку, город Таллин;
21. Луккен Лену — крестьянку волости Маху уезда Вирума;
22. Мерисалу Лиине — крестьянку волости Кунда уезда Вирума;
23. Миллерт Иду — домашнюю хозяйку, город Тарту;
24. Митнитс Альму — крестьянку волости Каарепере уезда Тартума;
25. Монахову Марию — домашнюю хозяйку, город Нарва;
26. Мустасаар Элен — рабочую, волость Паасвере уезда Вирума;
27. Мышкову Марфу — домашнюю хозяйку, город Таллин;
28. Мяе Марие — крестьянку волости Ааспере уезда Вирума;
29. Мяекала Анну — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;
30. Мятлик Иетте — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
31. Нымме Лееди-Элизе — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
32. Нэпс Сальме-Розине — крестьянку волости Вара уезда Тартума;
33. Оянду Валиде — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;
34. Пеедор Лиине — крестьянку волости Алатскиви уезда Тартума;
35. Пинт Анну — сельскохозяйственную работницу, волость Иыгева уезда Тартума;
36. Пузанову Ксению — крестьянку волости Пейпсиаре уезда Тартума;

37. Puss, Adele — talunaine Kohtla vallas Virumaal;  
 38. Rajaveer, Hilda — talunaine Paasvere vallas Virumaal;  
 39. Rasin, Minna — talunaine Mäksa vallas Tartumaal;  
 40. Rumjantsev, Paula — talunaine Tähtvere vallas Tartumaal;  
 41. Saharov, Matrjona — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;  
 42. Sarapuu, Leida-Amalie — tööline Tallinnas;  
 43. Saulus, Elvira — tööline Tallinnas;  
 44. Selistemägi, Hilda — koduperenaine Tallinn-Nõmmel;  
 45. Stanevitš, Anastasia — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;  
 46. Stein, Niina — koduperenaine Tallinnas;  
 47. Stepanov, Marie — talunaine Meeksi vallas Tartumaal;  
 48. Subarjov, Anna — talunaine Vohnja vallas Virumaal;  
 49. Tali, Salme — talunaine Paasvere vallas Virumaal;  
 50. Tampik, Liisa — koduperenaine Kunda linnas;  
 51. Tanbaum, Pauline — talunaine Paasvere vallas Virumaal;  
 52. Toom, Madlene — talunaine Alutaguse vallas Virumaal;  
 53. Vals, Liisa — talunaine Võnnu vallas Tartumaal;  
 54. Väljan, Irene-Hulda — koduperenaine Otepää linnas.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 21. mail 1947.

37. Пусс Аделе — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;  
 38. Раявеер Хильду — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;  
 39. Расин Минну — крестьянку волости Мякса уезда Тартума;  
 40. Румянцеву Паулу — крестьянку волости Тяхтвере уезда Тартума;  
 41. Захарову Матрену — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;  
 42. Сарапу Лейду-Амалие — рабочую, город Таллин;  
 43. Саулус Эльвиру — рабочую, город Таллин;  
 44. Селистеяги Хильду — домашнюю хозяйку, город Таллин-Нымме;  
 45. Станевич Анастасию — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;  
 46. Стейн Нину — домашнюю хозяйку, город Таллин;  
 47. Степанову Марие — крестьянку волости Меекси уезда Тартума;  
 48. Зубареву Анну — крестьянку волости Вохнья уезда Вирума;  
 49. Тали Сальме — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;  
 50. Тампик Лизу — домашнюю хозяйку, город Кунда;  
 51. Танбаум Паулине — крестьянку волости Паасвере уезда Вирума;  
 52. Тоом Мадлене — крестьянку волости Алутагусе уезда Вирума;  
 53. Валс Лизу — крестьянку волости Вынну уезда Тартума;  
 54. Вяльан Ирене-Хульду — домашнюю хозяйку, город Отепя.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 21 мая 1947 г.

#### 142. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV Prokuratuuri ja Sõjaväe Prokuratuuride töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

Hoolsa ja eeskujuliku töö eest seoses NSV Liidu Prokuratuuri 25. aastapäevaga autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega Eesti NSV Prokuratuuri ja Sõjaväe Prokuratuuride järgmisi töötajaid:

1. Adojaan, Julius — Tallinna linna prokurör;
2. Anufrijev, Pjotr — Läänemaa abiprokurör;
3. Babuškin, Anna — Tallinna linna Nõmme rajooni prokurör;

#### 142. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР работников Прокуратуры Эстонской ССР и Военных Прокуратур.

За безупречную и добросовестную работу в связи с 25-летним существованием Прокуратуры Союза ССР наградить Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих работников Прокуратуры Эстонской ССР и Военных Прокуратур:

1. Адоян Юлиуса — прокурора гор. Таллин;
2. Ануфриева Петра — пом. прокурора уезда Лянема;
3. Бабушкину Анну — прокурора Ныммеского района гор. Таллин;

4. Baranov, Vassili — uurimisosakonna prokurör;
5. Bogdanov, Mihhail — justiits-alampolkovnik;
6. Eljas, Raja — Valgamaa prokuratuuri rahvauuriija;
7. Glants, Vitali — justiits-kapten;
8. Jakobson, August — Tartumaa prokurör;
9. Jannus, Eduard — Pärnu linna prokurör;
10. Kostrubalo, Nikolai — Eesti raudtee prokuröri asetäitja;
11. Kozõrjonok, Sergei — kaardiväe justiits-polkovnik;
12. Levitin, Boris — justiits-major;
13. Lokk, August — Viljandimaa prokuratuuri rahvauuriija;
14. Matvejev, Pjotr;
15. Mägi, Valentina — Virumaa abiprokurör;
16. Puutsit, Feodor — alaealiste asjade grupi ülem;
17. Raudsalu, Valter — uurimisosakonna prokurör;
18. Saks, Artur;
19. Sakkeus, Edmund — Tsiviilkohtu osakonna ülem;
20. Sarap, Gustav — üldjärelevalve osakonna prokurör;
21. Saueaук, Harald — Järvamaa prokurör;
22. Stumer, Zemah — Harjumaa prokuratuuri rahvauuriija;
23. Sõrmus, Enn — tähtsamate asjade uuriija;
24. Treifeldt, Osvald — Pärnumaa prokurör;
25. Vassiljev, Pavel — miilitsa järelevalve osakonna ülem;
26. Võžilevski, Vassili;
27. Zubov, Aleksandra — vanglate järelevalve osakonna ülem;
28. Šatohin, Mihhail — kaardiväe justiits-major;
29. Švaiko, Vladimir — eriosakonna prokurör.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 27. mail 1947.

4. Баранова Василия — прокурора следственного отдела;
5. Богданова Михаила — подполковника юстиции;
6. Эльяс Раю — народного следователя прокуратуры уезда Валгама;
7. Гланц Виталия — капитана юстиции;
8. Якобсон Аугуста — прокурора уезда Тартума;
9. Яннус Эдуарда — прокурора гор. Пярну;
10. Кострубало Николая — зам. прокурора Эстонской железной дороги;
11. Козыренко Сергея — гв. полковника юстиции;
12. Левитина Бориса — майора юстиции;
13. Локк Аугуста — народного следователя прокуратуры уезда Вильяндима;
14. Матвеева Петра;
15. Мяги Валентину — пом. прокурора уезда Вирума;
16. Пууцит Феодора — начальника группы по делам несовершеннолетних;
17. Раудсалу Вальтера — прокурора следственного отдела;
18. Сакс Артура;
19. Саккеус Эдмунда — начальника гражданско-судебного отдела;
20. Сарап Густава — прокурора отдела общего надзора;
21. Сауеаук Харальда — прокурора уезда Ярвама;
22. Стумер Цемаха — народного следователя прокуратуры уезда Харьюма;
23. Сырмус Энна — следователя по важнейшим делам;
24. Трейфельдт Освальда — прокурора уезда Пярнума;
25. Васильева Павла — начальника отдела по надзору за милицией;
26. Выжилевского Василия;
27. Зубову Александру — начальника отдела по надзору за местами заключения;
28. Шатохина Михаила — гв. майора юстиции;
29. Швайко Владимира — прокурора по спецделам.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 27 мая 1947 г.

## II.

### 143. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s puutaara tagastamise kohta.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 14. aprillist 1947 nr. 967 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

### 143. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о возвращении деревянной тары.

В соответствии с постановлением Совета Министров СССР от 14 апреля 1947 г. № 967, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Jätta kehtima 1947. aastaks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 13. märtsi 1946 määrusega nr. 185 (ENSV Teataja 1946, 21, 177) kindlaks määratud normid kasti- ja tünnitaara tagastamise kohta, taara tagastamise kord ja organisatsioonide vastutus taara tagastamise eest.

2. Määrata kindlaks, et iga liiki inventaritaara, mis on varustatud ettevõtte märgiga, kuulub täies ulatuses tagastamisele valdajale ja seda Metsavarustuse Peavalitsuse baasidele ei tagastata.

Inventaritaara tagastamata jätmise eest nõuda kaubandusorganisatsioonidelt trahvi: tünnitaara eest väärtuse kümnekordses ulatuses ja muu taara eest — viiekordses ulatuses.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.  
Tallinn, 13. mail 1947. Nr. 362.

1. Сохранить на 1947 год установленные постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 13 марта 1946 г. № 185 (Вед. ЭССР 1946 г. № 21, ст. 177) нормы возврата ящичной и бочковой тары, порядок возврата тары и ответственность организации за невозврат ее.

2. Установить, что инвентарная тара всех типов, имеющая клеймо или бирку предприятия, подлежит возврату полностью владельцу тары и на базы Главснаблеса не возвращается.

За невозврат инвентарной тары с торговых организаций взыскивать штраф: за бочковую в 10-кратном размере и другую тару в 5-кратном размере ее стоимости.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.  
Таллин, 13 мая 1947 г. № 362.

#### 144. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

üliõpilastele ja aspirantidele stipendiumide määramise menetluse tähtaegade pikendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Eesti NSV Ministrite Nõukogu 22. novembri 1946 määruse nr. 928 „Õppetöös erilist edukust osutavatele kõrgemate koolide üliõpilastele ja aspirantidele stipendiumide määramise korra kohta“ (ENSV T 1946, 62, 459) lisa p. 4, 6 ja 7 tähendatud tähtajad pikendada 2 kuu võrra.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees H. Allik.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.  
Tallinn, 26. mail 1947. Nr. 401.

#### 144. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о продлении сроков назначения стипендий студентам и аспирантам.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Продлить на 2 месяца сроки, указанные в п.п. 4, 6 и 7 Приложения к Постановлению Совета Министров Эстонской ССР от 22 ноября 1946 г. № 928 «О порядке назначения стипендий особенно успевающим в учебной работе студентам и аспирантам высших учебных заведений» (Ведомости Эстонской ССР 1946 г. № 62, ст. 495).

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Г. Аллик.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.  
Таллин, 26 мая 1947 г. № 401.

#### 145. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Rudo Martma kinnitamise kohta Eesti NSV Kaubandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada sm. Rudo Martma Eesti NSV Kaubandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.  
Tallinn, 29. aprillil 1947. Nr. 330.

#### 145. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении г. Мартма Рудо заместителем Министра торговли Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Утвердить тов. Мартма Рудо заместителем Министра торговли Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.  
Таллин, 29 апреля 1947 г. № 330.



**146. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
m ä ä r u s**

sm. Hermann Mette kinnitamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada sm. Hermann Mette Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja asetäitja K. Maranik.

Tallinn, 22. aprillil 1947. Nr. 304.

**147. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
m ä ä r u s**

sm. Richard Niinepuu vabastamise kohta Eesti NSV Sovhooside Ministri asetäitja kohalt kaadrite alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Vabastada sm. Richard Niinepuu Eesti NSV Sovhooside Ministri asetäitja kohalt kaadrite alal seoses tema üleminekuga teisele ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 367.

**148. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
m ä ä r u s**

sm. Armin Peets'i vabastamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitja kohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Vabastada sm. Armin Peets Eesti NSV Põllumajandusministri asetäitja kohalt seoses tema üleminekuga teisele ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 368.

**149. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
m ä ä r u s**

sm. Stefanida Kalmet'i kinnitamise kohta Eesti NSV Rahandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada sm. Stefanida Kalmet Eesti NSV Rahandusministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 369.

**146. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об утверждении Метте Херманна заместителем  
Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Утвердить т. Метте Херманна заместителем  
Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Зам. Управляющего Делами Совета Министров  
Эстонской ССР К. Мараник.

Таллин, 22 апреля 1947 г. № 304.

**147. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об освобождении т. Ниинепуу Рихарда от долж-  
ности заместителя Министра совхозов Эстонской  
ССР по кадрам.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Освободить т. Ниинепуу Рихарда от должности  
заместителя Министра совхозов Эстонской ССР  
по кадрам, в связи с его переходом на другую  
работу.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 367.

**148. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об освобождении т. Пеетс Армина от должности  
заместителя Министра сельского хозяйства Эстон-  
ской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Освободить т. Пеетс Армина от должности за-  
местителя Министра сельского хозяйства Эстон-  
ской ССР, в связи с его переходом на другую  
работу.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 368.

**149. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об утверждении т. Кальмет Стефаниды замести-  
телем Министра финансов Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Утвердить т. Кальмет Стефаниду заместителем  
Министра финансов Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 369.

**150. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Jaan Puusilla kinnitamise kohta Eesti NSV  
Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide  
Valitsuse ülema asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada sm. Jaan Puusild Eesti NSV Ministrite  
Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse ülema  
asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 370.

**151. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Richard Niinepuu kinnitamise kohta Eesti  
NSV Sovhooside Ministri asetäitjaks üldküsi-  
muste alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada sm. Richard Niinepuu Eesti NSV Sov-  
hooside Ministri asetäitjaks üldküsimuste alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 371.

**152. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Ivan Oja kinnitamise kohta Eesti NSV Sov-  
hooside Ministri asetäitjaks kaadrite alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada sm. Ivan Oja Eesti NSV Sovhooside  
Ministri asetäitjaks kaadrite alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 16. mail 1947. Nr. 372.

**153. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Vladimir Riis'i kinnitamise kohta Eesti NSV  
Kinematograafia Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada sm. Vladimir Riis Eesti NSV Kinema-  
tograafia Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 17. mail 1947. Nr. 378.

**150. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении т. Пуусильд Яна заместителем  
начальника Управления по делам Искусств при  
Совете Министров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Утвердить т. Пуусильд Яна заместителем на-  
чальника Управления по делам Искусств при Со-  
вете Министров Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 370.

**151. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении т. Ниинепуу Рихарда на долж-  
ность заместителя Министра совхозов Эстонской  
ССР по общим вопросам.

Совет Министров Эстонской ССР постано-  
вляет:

Утвердить т. Ниинепуу Рихарда на должность  
заместителя Министра совхозов Эстонской ССР  
по общим вопросам.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 371.

**152. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении т. Оя Ивана заместителем Ми-  
нистра совхозов Эстонской ССР по кадрам.

Совет Министров Эстонской ССР постано-  
вляет:

Утвердить т. Оя Ивана заместителем Министра  
совхозов Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 16 мая 1947 г. № 372.

**153. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении тов. Риис Владимира замести-  
телем Министра кинематографии Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постано-  
вляет:

Утвердить тов. Риис Владимира заместителем  
Министра кинематографии Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 17 мая 1947 г. № 378.

### 154. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Sergei Smirnov'i vabastamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Sergei Smirnov Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt seoses tema komanderinguga NSV Liidu Metsatööstuse Ministeeriumi käsutusse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees H. Allik.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 24. mail 1947. Nr. 397.

### 155. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Sergei Tšernjaev'i kinnitamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada sm. Sergei Tšernjaev Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees H. Allik.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 24. mail 1947. Nr. 398.

### 156. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise ning briljantiini jaehinna alandamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada tööstustoodete väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—4.

2. Alandada alates 20. maist 1947 briljantiinile „Orto“ purgis, neto 50 g kinnitatud jaehinda ja kinnitada uus jaehind vastavalt lisale nr. 5.

3. Kaubandusorganisatsioonides 20. maiks 1947 läbi viia p. 2 nimetatud briljantiini jääkide ümberhindamine ja saadud vahe võtta tööstuse kanda.

4. Lugada kehtetuks alates 20. maist 1947 Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 9. novembri 1945 määrusega nr. 978 (ENSV Teataja 1946, 4, 38) briljantiinile kinnitatud jaehind.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 19. mail 1947. Nr. 387.

### 154. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении т. Смирнова Сергея от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Освободить т. Смирнова Сергея от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР, в связи с его командировкой в распоряжение Министерства лесной промышленности Союза ССР.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Г. Аллик.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 24 мая 1947 г. № 397.

### 155. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении т. Черняева Сергея заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить т. Черняева Сергея заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Г. Аллик.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 24 мая 1947 г. № 398.

### 156. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия, а также о снижении розничной цены на бриллианты.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: 1. Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные изделия согласно приложениям №№ 1—4.

2. С 20 мая 1947 года снизить утвержденную цену на бриллианты «Орто» в банке нетто 50 г и утвердить новую розничную цену согласно приложению № 5.

3. В торговых организациях произвести переоценку остатков бриллиантов, указанного в п. 2, к 20 мая 1947 года и полученную разницу от переоценки отнести за счет промышленности.

4. Считать недействительным с 20 мая 1947 года розничную цену на бриллианты, утвержденную Постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 9 ноября 1945 г. № 978 (Ведомости Эстонской ССР 1946 г. № 4, ст. 38).

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 19 мая 1947 г. № 387.

**Lisa nr. 1**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
19. mai 1947 määruse nr. 387 juurde.

**Tekstiiltoodete hinnakiri.**

Lapse tekk, vateeritud, kahe poolega,  
materjal: teki atlas, suurus 115×  
95 sm  
1 tk. jaehind . . . . . Rbl. 84.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

**Lisa nr. 2**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
19. mai 1947 määruse nr. 387 juurde.

**Jalanõude hinnakiri.**

Meeste saapad, art. 1140, nõõritavad,  
juht- või kroomnahast, puldanist  
pealsetega, kummitallaga, nahkvahe-  
tallaga  
1 pr. jaehind . . . . . Rbl. 45.—

Poiste saapad:  
art. 1340, nõõritavad, juht- või  
kroomnahast, puldanist pealsetega,  
kummitallaga, nahkvahetallaga  
nr. 35—38 1 pr. jaehind . . . . . „ 30.—

art. 1440, nõõritavad, juht- või  
kroomnahast, puldanist pealsetega,  
kummitallaga, nahkvahetallaga  
nr. 31—34 1 pr. jaehind . . . . . „ 28.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

**Lisa nr. 3**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
19. mai 1947 määruse nr. 387 juurde.

**Tubakasaaduste hinnakiri.**

Paberossid „Tallinn“, kõrgem sort nr. 3,  
karp 25 tk.  
jaehind . . . . . Rbl. 6.30  
Sigaretid „Ekspress“, kõrgem sort nr. 4:  
pakk 20 tk.  
jaehind . . . . . „ 4.—  
pakk 100 tk.  
jaehind . . . . . „ 20.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

**Lisa nr. 4**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
19. mai 1947 määruse nr. 387 juurde.

**Kondiitrisaaduste hinnakiri.**

Karamellkompvekid „Edu“, paberita  
1 kg jaehind . . . . . Rbl. 10.—  
Küpsis „Karamell I“  
1 kg jaehind . . . . . „ 31.—  
Idamaine maiustus „Semetaki“  
1 kg jaehind . . . . . „ 8.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 1  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 19 мая 1947 г. № 387.

**Прейскурант цен на текстильные изделия.**

Одеяло детское, ватированное, двух-  
стороннее, материал: атласодеяль-  
ный, размер 115×95 см,  
розничная цена 1 шт. . . . . Руб. 84.—

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 19 мая 1947 г. № 387.

**Прейскурант цен на обувные изделия.**

Ботинки мужские, арт. 1140, на  
шнурках, из юфты или хрома, с  
верхами из брезента, на резиновой  
подошве и с кожаной сквозной  
подложкой,  
розничная цена 1 пары . . . . . Руб. 45.—

Ботинки для мальчиков:  
арт. 1340, на шнурках, из юфты  
или хрома, с верхами из брезента,  
на резиновой подошве и с кожаной  
сквозной подложкой, №№ 35—38,  
розничная цена 1 пары . . . . . „ 30.—

арт. 1440, на шнурках, из юфты  
или хрома, с верхами из брезента,  
на резиновой подошве и с кожаной  
подложкой, №№ 31—34,  
розничная цена 1 пары . . . . . „ 28.—

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 19 мая 1947 г. № 387.

**Прейскурант цен на табачные изделия.**

Папиросы «Таллин», высший сорт  
№ 3, в коробке по 25 шт.,  
розничная цена . . . . . Руб. 6.30  
Сигареты «Экспресс», высший сорт  
№ 4, пачка по 20 шт.  
розничная цена . . . . . „ 4.—  
пачка по 100 шт.  
розничная цена . . . . . „ 20.—

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 19 мая 1947 г. № 387.

**Прейскурант цен на кондитерские изделия.**

Конфеты карамельные «Эду», без  
обертки  
розничная цена 1 кг . . . . . Руб. 10.—  
Печенье «Карамель 1»,  
розничная цена 1 кг . . . . . „ 31.—  
Восточные сладости «Семетак»,  
розничная цена 1 кг. . . . . „ 8.—

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

**Lisa nr. 5**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
19. mai 1947 määruse nr. 387 juurde.

**Keemiasaaduste hinnakiri.**

Briljantiin „Orto“, bakeliit kaanega  
purgis, neto 48 g  
jaehind . . . . . Rbl. 10.—

M ä r g e: Purgi hind Rbl. 1.— on arvatud ülal-  
tähendatud hinnasse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

**Приложение № 5**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 19 мая 1947 г. № 387.

**Прейскурант цен на химические изделия.**

Брильянтин «Орто», в банке с баке-  
литной крышкой, нетто 48 г,  
розничная цена . . . . . Руб. 10.—

П р и м е ч а н и е: Цена банки руб. 1.— вклю-  
чена в вышеуказанную цену.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

**157. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

**тööstustoodete ja kondiitrisaaduste väljalaske-  
ja jaehindade kinnitamise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada tööstustoodete ja kondiitrisaaduste  
väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—3.

2. Lugeda kehtetuks sonimütsidele varem kinni-  
tatud hinnad ja uued hinnad võtta rakendamisele  
тööstuste poolt alates 5. juunist 1947 väljalasta-  
vate mütside kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees H. Allik.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 2. juunil 1947. Nr. 424.

**Lisa nr. 1**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
2. juuni 1947 määruse nr. 424 juurde.

**Tekstiiltoodete hinnakiri.**

A. Peakatted.

Sonimüts, puuvillase voodriga, nahk-  
või kunstnahast higirihmaga:

riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 7.04—14.08	
1 tk. jaehind . . . . .	Rbl. 21.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 14.09—21.12	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 23.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 21.13—28.16	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 25.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 28.17—35.21	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 27.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 35.22—42.25	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 29.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 42.26—49.29	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 31.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 49.30—56.34	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 33.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 56.35—63.38	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 35.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 63.39—70.42	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 37.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 70.43—77.46	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 39.—

**157. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

**об утверждении отпускных и розничных цен на  
промышленные и кондитерские изделия.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить отпускные и розничные цены на  
промышленные и кондитерские изделия согласно  
приложениям №№ 1—3.

2. Считать недействительными ранее утвер-  
жденные цены на кепки и применять новые цены  
на кепки, выпускаемые предприятиями, с 5 июня  
1947 года.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Г. Аллик.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 2 июня 1947 г. № 424.

**Приложение № 1**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 2 июня 1947 г. № 424.

**Прейскурант цен на текстильные изделия.**

A. Головные уборы.

Кепки, на хлопчатобум. подкладке,  
с внутренним околышем из кожи  
или искусственной кожи:

цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 7.04—14.08	
розничная цена 1 шт. . . . .	Руб. 21.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 14.09—21.12	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 23.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 21.13—28.16	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 25.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 28.17—35.21	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 27.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 35.22—42.25	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 29.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 42.26—49.29	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 31.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 49.30—56.34	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 33.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 56.35—63.38	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 35.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 63.39—70.42	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 37.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 70.43—77.46	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 39.—

riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 77.47—84.51	
1 tk. jaehind . . . . .	Rbl. 41.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 84.52—91.55	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 43.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 91.56—98.59	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 45.—
riide m <sup>2</sup> hind Rbl. 98.60—105.63	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 47.—

M ä r g e: Sonimütsid siidvoodriga on Rbl. 4.— võrra kallimad.

Kauba saatetingimus — franko sihtjaam (sadam). Pakkimiskulud kannab tööstus.

Kaubanduslik mahahindlus linnas 15%, maal 17%.

#### B. Sukad.

Naiste puuvillased sukad, art. 2018, puuvillasest lõngast nr. 100/1, 1 paari kaal 52 g:

1 pr. väljalaskehind . . . . .	Rbl. 4.68
jaehind . . . . .	„ 5.50

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

#### Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
2. juuni 1947 määruse nr. 424 juurde.

#### Kondiitrisaaduste hinnakiri.

##### A. Kompvekid.

Karamell „Troika“, paberis	
1 kg jaehind . . . . .	Rbl. 14.—
Karamell „Halva“, paberita	
1 kg jaehind . . . . .	„ 10.—
Karamell „Rosin“, paberita	
1 kg jaehind . . . . .	„ 10.—
Karamell „Pähkel“, paberita	
1 kg jaehind . . . . .	„ 13.—
Šokolaadiga glaseeritud kompvek „Uudisploom“	
1 kg jaehind . . . . .	„ 35.—

##### B. Küpsised.

Tee küpsis, kõrgema sordi jahust (Tallinna Toidukaubastu toode)

1 kg jaehind . . . . .	Rbl. 34.—
------------------------	-----------

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

#### Lisa nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
2. juuni 1947 määruse nr. 424 juurde.

#### Tubakasaaduste hinnakiri.

Paberossid „Viisaastak“, kõrgem sort nr. 3

1 karp à 25 tk. jaehind . . . . .	Rbl. 6.30
-----------------------------------	-----------

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 77.47—84.51	
розничная цена 1 шт. . . . .	Руб. 41.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 84.52—91.55	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 43.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 91.56—98.59	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 45.—
цена м <sup>2</sup> ткани Руб. 98.60—105.63	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 47.—

Примечание: Кепки на шелковой подкладке дорожке на 4 руб.

Условие отправления товара—франко станция (пристань) назначения. Расходы по упаковке несут промышленность.

Торговая скидка в городах 15%, в сельских местностях 17%.

#### Б. Чулки.

Чулки женские, хлопчатобум., арт. 2018, из хлопчатобум. пряжи № 100/1, вес 1 пары 52 г

отпускная цена 1 пары . . . . .	Руб. 4.68
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 5.50

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 2 июня 1947 г. № 424.

#### Прейскурант цен на кондитерские изделия.

##### A. Конфеты.

Карамель «Тройка», в обертке	
розничная цена 1 кг . . . . .	Руб. 14.—
Карамель «Халва», без обертки	
розничная цена 1 кг . . . . .	„ 10.—
Карамель «Изюм», без обертки	
розничная цена 1 кг . . . . .	„ 10.—
Карамель «Орех», без обертки	
розничная цена 1 кг . . . . .	„ 13.—
Конфета «Уудиспloom», глазированной шоколадом	
розничная цена 1 кг . . . . .	„ 35.—

##### B. Печенье.

Печенье чайное, из муки высшего сорта (изд. Таллинского Протторга)

розничная цена 1 кг . . . . .	Руб. 34.—
-------------------------------	-----------

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 2 июня 1947 г. № 424.

#### Прейскурант цен на табачные изделия.

Папиросы «Висаастак», высший сорт № 3

розничная цена 1 кор., по 25 шт. . . . .	Руб. 6.30
--	-----------

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

### 158. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Kilingi-Nõmme linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Täiendada Kilingi-Nõmme linnas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestikku (ENSV T 1941, 39, 587) järgmiselt:

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
1.	Pärnu tän. nr. 61-b	—	Laas, Juhan

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.  
Tallinn, 8. aprillil 1947. Nr. 242.

### 159. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Täiendada natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (Riigi Teataja 1940, 81, 771) järgmise ettevõttega:

Virumaal:

Pesumaja (poolmehhaniseeritud) Rakvere linnas Posti tän. nr. 5-a.

2. Nimetatud pesumaja anda üle Virumaa TSN Täitevkomitee alluvusse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Veiderpass.  
Tallinn, 17. mail 1947. Nr. 380.

### 158. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка домов, подлежащих национализации в городе Килинги-Нымме.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Дополнить список домов, подлежащих национализации в городе Килинги-Нымме (Вед. ЭССР 1941 г. № 39, ст. 587), следующим:

№№ п/п.	Местонахождение дома (улица и № дома)	№	Имя собственника или владельца
1.	Пярну 61-6	—	Лаас Юхан

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 8 апреля 1947 г. № 242.

### 159. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Дополнить список промышленных предприятий, подлежащих национализации (Государственный Вестник 1940 г. № 81, ст. 771) следующим предприятием:

По уезду Вирума:

Прачечная (полумеханизированная) в городе Ракове по ул. Пости, д. № 5-а.

2. Передать указанное предприятие в ведение Исполнительного Комитета СДТ уезда Вирума.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 17 мая 1947 г. № 380.

## III.

### 160. Eesti NSV Kohtuministri käskiri

Kallaste ja Otepää jaoskonna rahvakohtute tööpiirkondades tekkinud kohtuasjade arutamise teistele rahvakohtutele paneku kohta.

1. Panna Kallaste jsk. rahvakohtu tööpiirkonnas tekkinud kohtuasjade arutamine ja muud tema ülesanded teistele rahvakohtutele järgmiselt:

a) Mustvee jsk. rahvakohtu peale Kallaste linn, Alatskivi ja Pala vald;

b) Võnnu jsk. rahvakohtu peale Kavastu ja Peipsiääre vald;

### 160. Приказ

Министра юстиции Эстонской ССР

о возложении обслуживания территории народных судов уч-ка Калласте и Отепя на другие народные суды.

1. Возложить обслуживание территории народного суда уч-ка Калласте на народные суды в следующем порядке:

a) народный суд уч. Муствеэ — гор. Калласте, волости Алатскиви и Пала;

б) народный суд уч. Вынну — волости Кавасту и Пейпсиаяре;

- c) Tartu IV jsk. rahvakohtu peale Vara vald;
- d) Jõgeva jsk. rahvakohtu peale Kudina vald.
2. Panna Otepää jsk. rahvakohtu tööpiirkonnas tekkinud kohtuasjade arutamine ja muud tema ülesanded teistele rahvakohtutele järgmiselt:
- a) Elva jsk. rahvakohtu peale Otepää linn, Aakre, Otepää ja Pühajärve vald;
- b) Tartu IV jsk. rahvakohtu peale Veski ja Kambja vald.
3. Lugada kehtetuks Eesti NSV Kohtu Rahvakomissari käskkiri 26. detsembrist 1945 nr. 555 Võnnu ja Otepää jsk. rahvakohtute territooriumi osas (ENSV Teataja 1946, 9, 71).

Eesti NSV Kohtuministri aset.

A. K o r o t k o v.

Tallinn, 25. aprillil 1947. Nr. 7.

- в) народный суд IV уч. города Тарту — волость Вара;
- г) народный суд уч. Йыгева — вол. Кудина.
2. Возложить обслуживание территории народного суда уч. Отепя на нарсуды в следующем порядке:
- а) народный суд уч. Элва — гор. Отепя, волости Аакре, Отепя и Пюхаярве;
- б) народный суд IV уч. гор. Тарту — волости Вески и Камбья.
3. Считать утратившим силу приказ Народного Комиссара Юстиции Эстонской ССР № 555 от 26-го декабря 1945 г. в части территории народных судов Вынну и Отепя (Ведомости Эстонской ССР 1946 г. № 9 ст. 71).

Зам. Министра юстиции

Эстонской ССР А. К о р о т к о в.

Таллин, 25 апреля 1947 г. № 7.